

ビジネス渡航用 PCR 検査 依頼状

依頼者	氏名	
	会社名 (所属)	
	会社所在地	
	連絡先	Tel : Mail :
	依頼日	年 月 日
検査希望者 (渡航者)	氏名	
	渡航国	
	渡航期間	年 月 日 ~ 年 月 日

ビジネス渡航者の新型コロナウイルス感染症 PCR 検査

< 説明 >

- 1. PCR 検査では、新型コロナウイルスに感染しているかを調べます。
- 2. 検査は、細い綿棒で鼻や喉の奥を拭う方法で行います。
- 3. PCR 検査は、感度（感染している人が陽性と判定される確率）や特異度（感染していない人が陰性と判定される確率）に限界のある検査です。
- 4. 検査から結果報告・証明書の発行までの時間をご確認ください。
採取日に検体提出が可能な場合 翌日午前に結果報告
ただし、金曜採取の場合は翌々日の報告になります
日曜、祝日は対応困難です
- 5. この検査で結果が陽性になった場合、感染症法により感染者として保健所の指示に従うことにご同意ください。
- 6. 入国時や入国後の対応は、渡航国の方針に従うこととなります。PCR 検査の証明書は、入国を保証するもの、入国後の活動制限をなくす保証があるわけではありません。
- 7. 中国への渡航者は、日本国内と中国での滞在先電話番号が必須です。

注

非流行地、非流行時における検査では陽性であっても真の陽性でない場合が多くなります。その場合においてもいったんは陽性として届け出し、保健所の指導に従うこととなります。一方、陰性である場合は陰性の可能性が高くなりますが、現状の感度は70～80%とされていますので、感染している場合でも陰性となる可能性が残ります。

説明の動画を事前にご覧下さい →



旅行者の新型コロナウイルス感染 PCR 検測

渡航者の新型コロナウイルス感染症 PCR 検査

< 描述 > (説明)

- 1. PCR 测试检查是否感染了新的冠状病毒。
(PCR 検査では、新型コロナウイルスに感染しているかを調べます。)

- 2-1) 检查用细棉签擦拭鼻子和喉咙的背面。
(検査は、細い綿棒で鼻や喉の奥を拭う方法で行います。)

- 2-2) 在容器中收集唾液
(唾液を容器に採取します)

- 3. PCR 测试是灵敏度 (被感染者被确定为阳性的概率) 和奇异性 (未感染者被确定为阴性的概率) 的有限测试。
(PCR 検査は、感度 (感染している人が陽性と判定される確率) や特異度 (感染していない人が陰性と判定される確率) に限界のある検査です。)

- 4. 检查从检查到结果报告和证书颁发之间的时间。
(検査から結果報告・証明書の発行までの時間をご確認ください。)

- 5. 如果此测试的结果为阳性, 请同意根据《传染病法》作为感染者遵守公共卫生中心的说明。
(この検査で結果が陽性になった場合、感染症法により感染者として保健所の指示に従う ことをご同意ください。)

- 6. 入境和入境后应遵守旅行国的政策。 PCR 检验证书不能保证您入境, 也不能保证您消除入境后活动限制。
(入国時や入国後の対応は、渡航国の方針に従うこととなります。PCR 検査の証明書は、入国を保証するもの、入国後の活動制限をなくす保証があるわけではありません。)

< 同意书 > (同意書)

日本語、中国語共通同意書です。日本人の方もこれに記入してください。お子さんの同意書は不要です。

关于新的冠状病毒感染 PCR 测试，我出国旅行和入境。

(私は、海外渡航・入国を目的とした新型コロナウイルス感染症 PCR 検査について、)

(医生姓名) 矢嶋茂裕 的解释，充分理解了。

(医師名) 矢嶋茂裕 のビデオにより、十分に理解しました。)

因此，我们希望根据自己的判断接受 PCR 测试。另外，检查结果为根据《传染病法》的规定，作为感染者，应遵守卫生中心的说明。

(自らの判断で本 PCR 検査を受けることを希望いたします。尚、検査の結果が陽性になった場合は、感染症法により、感染者として保健所の指示に従うことについても同意します。)

公元 (西暦) 20 年 月 日

希望检查的人姓名 (自署) : _____

(検査希望者氏名 (自署))

日本での連絡先電話番号 : _____ (会社・個人)

地址 (日本での現住所) : _____

中国阴性证书格式更改 (中国陰性証明書 書式変更) (事前調査未回答の方)

***必須** 回国前在日本的电话号码 : _____ 公司, 工会, 认识人
(帰国前の日本での電話番号 会社、組合、知人)

回国后在中国的电话号码 : _____ 亲属、公司、工会和朋友
(帰国後の電話番号 親族、会社、組合、知人) (始终可以联系的号码) (可能必ず連絡がとれる番号)

タイ・ベトナムへの渡航者 (事前調査未回答の方)

渡航後の滞在先住所
